



Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly, tenue le 4 octobre 2010, à 20 h, au centre communautaire, 945, rue de l'Église, Saint-Antoine-de-Tilly.

Le maire mentionne qu'il enregistre la séance.

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

2010-194 ADOPTION DE L'OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 20 h.

Sont présents : Ghislain Daigle, maire
Jean-Pierre Lacoursière, conseiller
Diane Beaulieu Désy, conseillère
Johanne Guimond, conseillère
Stéphane Dusablon, conseiller
Gilbert Lemelin, conseiller

Trente-trois personnes sont présentes à la séance.

Proposé par Mme Johanne Guimond, conseillère,
appuyé par Mme Diane Beaulieu Désy, conseillère,

il est résolu que la séance ordinaire soit ouverte sous la présidence de M. Ghislain Daigle, maire.

Adopté à l'unanimité.

ORDRE DU JOUR

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

2. ORDRE DU JOUR ET PROCÈS-VERBAL

- 2.1 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 4 octobre 2010
- 2.2 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 septembre 2010

3. ADMINISTRATION GÉNÉRALE

- 3.1 Comptes à payer
- 3.2 Embauche de M. Zoé Eggena, responsable de l'urbanisme
- 3.3 Avis de motion (modifiant le Règlement 2010-554)
- 3.4 Remplacement d'une vitre au centre communautaire
- 3.5 Concours de dessin pour cartes de Noël
- 3.6 Demande d'appui pour le Club de motoneige des Plaines
- 3.7 Demande d'appui financier pour la fête de Noël
- 3.8 Demande d'appui financier pour l'Association de ringuette de Lotbinière
- 3.9 Demande de soutien financier pour la Fondation du cancer du sein
- 3.10 Dépôt du certificat relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter
- 3.11 Acceptation des travaux pour le réseau routier
- 3.12 Engagement de la Municipalité envers la Corporation des aînés
- 3.13 Autorisation

4. QUESTIONS DIVERSES

5. PÉRIODE DE QUESTIONS

6. LEVÉE DE LA SÉANCE





2. ORDRE DU JOUR ET PROCÈS-VERBAL

2.1 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 4 octobre 2010

2010-195 **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 4 OCTOBRE 2010**

Proposé par M. Jean-Pierre Lacoursière, conseiller,
appuyé par M. Gilbert Lemelin, conseiller,

il est résolu que le conseil municipal adopte l'ordre du jour de la séance ordinaire du 4 octobre 2010.

Adopté à l'unanimité.

2.2 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 septembre 2010

2010-196 **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 7 SEPTEMBRE 2010**

Proposé par Mme Diane Beaulieu Désy, conseillère,
appuyé par M. Gilbert Lemelin, conseiller,

il est résolu que le conseil municipal adopte le procès-verbal de la séance ordinaire du 7 septembre 2010.

Adopté à l'unanimité.

3. ADMINISTRATION GÉNÉRALE

3.1 Comptes à payer

2010-197 **COMPTES À PAYER**

Proposé par Mme Johanne Guimond, conseillère,
appuyé par M. Jean-Pierre Lacoursière, conseiller,

il est résolu que le conseil municipal autorise le paiement des dépenses, dont les chèques portent les numéros 12 199 à 12 274 inclusivement et les prélèvements automatiques portant les numéros PR 487 à PR 497 inclusivement, pour une somme totale de 171 521,50 \$ et des salaires et charges sociales qui totalisent la somme de 35 615,80 \$.

La directrice générale certifie avoir les crédits disponibles.

Voir annexe I.

Adopté à l'unanimité.

3.2 Embauche de M. Zoé Eggena, responsable de l'urbanisme

2010-198 **EMBAUCHE DE M. ZOÉ EGGENA, RESPONSABLE DE L'URBANISME**

ATTENDU QUE les membres du conseil étaient favorables à l'engagement d'un responsable de l'urbanisme (résolution 2010-192);

proposé par M. Gilbert Lemelin, conseiller,
appuyé par M. Stéphane Dusablon, conseiller,

il est résolu que la directrice générale a procédé le 27 septembre 2010 à l'embauche de M. Zoé Eggena, à titre de responsable de l'urbanisme et de l'émission des permis et des certificats.

Adopté à l'unanimité.





3.3 Avis de motion (modifiant le Règlement 2010-554)

Avis de motion est donné par M. Gilbert Lemelin, conseiller, pour modifier le Règlement 2010-554 intitulé Règlement décrétant la réalisation de travaux de réfection des infrastructures souterraines et de la voirie de la rue de la Promenade (phase 1).

3.4 Remplacement d'une vitre au centre communautaire

2010-199 REMPLACEMENT D'UNE VITRE AU CENTRE COMMUNAUTAIRE

ATTENDU QUE la Municipalité a demandé deux soumissions pour remplacer une vitre en verre broché au centre communautaire;

ATTENDU QUE le résultat des soumissions est le suivant :

Vitrierie Québec :	1 047 \$ + taxes
Vitrierie Laberge :	750 \$ + taxes

pour ces motifs,

proposé par Mme Diane Beaulieu Désy, conseillère,
appuyé par Mme Johanne Guimond, conseillère,

il est résolu :

QUE le conseil municipal autorise la directrice générale à procéder au remplacement de la vitre;

QUE la Municipalité accorde le contrat à Vitrierie Laberge pour la somme de 750 \$, taxes en sus.

La directrice générale certifie avoir les crédits disponibles dans le poste 02 70120 680 « Activités centre communautaire ».

Adopté à l'unanimité.

3.5 Concours de dessin pour cartes de Noël

2010-200 CONCOURS DE DESSIN POUR CARTES DE NOËL

ATTENDU QUE M. Stéphane Dusablon a proposé d'organiser un concours de dessin pour des cartes de Noël pour l'année 2010;

ATTENDU QUE tous les enfants de la municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly pourront participer à ce concours;

ATTENDU QUE la Municipalité est favorable à ce projet;

pour ces motifs,

proposé par M. Gilbert Lemelin, conseiller,
appuyé par Mme Johanne Guimond, conseillère,

il est résolu :

QUE M. Stéphane Dusablon soit responsable de ce projet;

QUE le budget alloué pour ce projet soit d'environ 500 \$;

QUE le responsable devra déposer un compte rendu à la suite de la réalisation du projet.

La directrice générale certifie avoir les crédits disponibles dans le poste 02 70220 720 « Équipements ».

Adopté à l'unanimité.





3.6 Demande d'appui pour le Club de motoneige des Plaines

2010-201 DEMANDE D'APPUI POUR LE CLUB DE MOTONEIGE DES PLAINES

ATTENDU QUE le Club de motoneige des Plaines est présent dans notre municipalité depuis 1972;

ATTENDU QUE nous désirons conserver la qualité des sentiers sur notre territoire;

pour ces motifs,

proposé par Mme Diane Beaulieu Désy, conseillère,
appuyé par M. Jean-Pierre Lacoursière, conseiller,

il est résolu que la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly appuie la demande d'aide financière soumise au gouvernement fédéral pour permettre au Club de motoneige des Plaines d'acquérir une nouvelle surfaceuse de sentiers de motoneige.

Adopté à l'unanimité.

3.7 Demande d'appui financier pour la fête de Noël

2010-202 DEMANDE D'APPUI FINANCIER POUR LA FÊTE DE NOËL

ATTENDU QUE Amusement St-Antoine prépare la 2^e présentation de la fête de Noël;

ATTENDU QUE la Municipalité désire participer financièrement à cette fête;

ATTENDU QUE l'année 2009 fut un grand succès avec la présence de 154 enfants;

pour ces motifs,

proposé par Mme Johanne Guimond, conseillère,
appuyé par Mme Diane Beaulieu Désy, conseillère,

il est résolu que la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly accorde une aide financière de 1 250 \$ à Amusement St-Antoine pour réaliser la fête de Noël.

La directrice générale certifie avoir les crédits disponibles dans le poste 02 11000 970.

Adopté à l'unanimité.

3.8 Demande de soutien financier pour l'Association de ringuette de Lotbinière

2010-203 DEMANDE DE SOUTIEN FINANCIER POUR L'ASSOCIATION DE RINGUETTE DE LOTBINIÈRE

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly désire soutenir l'Association de ringuette de Lotbinière;

ATTENDU QUE deux personnes de Saint-Antoine-de-Tilly pratiquent ce nouveau sport sur le territoire de la MRC de Lotbinière;

pour ces motifs,

proposé par Mme Johanne Guimond, conseillère,
appuyé par M. Stéphane Dusablon, conseiller,

il est résolu que la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly accorde une somme de 50 \$ à l'Association de ringuette de Lotbinière.

La directrice générale certifie avoir les crédits disponibles dans le poste 02 11000 970.

Adopté à l'unanimité.





3.9 Demande de soutien financier pour la Fondation du cancer du sein

**2010-204 DEMANDE DE SOUTIEN FINANCIER POUR LA FONDATION DU
CANCER DU SEIN**

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly désire soutenir Mme Hélène Linteau, qui participera à la Course à la vie de la Fondation canadienne du cancer du sein;

ATTENDU QUE Mme Linteau participera à la course de 5 km pour une citoyenne de Saint-Antoine-de-Tilly qui combat présentement un cancer du sein;

pour ces motifs,

proposé par Mme Diane Beaulieu Désy, conseillère,
appuyé par Mme Johanne Guimond, conseillère,

il est résolu que la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly accorde une somme de 50 \$ à la Fondation du cancer du sein.

La directrice générale certifie avoir les crédits disponibles dans le poste 02 11000 970.

Adopté à l'unanimité.

**3.10 Dépôt du certificat relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement
des personnes habiles à voter**

**2010-205 DÉPÔT DU CERTIFICAT RELATIF AU DÉROULEMENT DE LA
PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT DES PERSONNES HABLES À
VOTER**

Proposé par M. Jean-Pierre Lacoursière, conseiller,
appuyé par Mme Diane Beaulieu Désy, conseillère,

il est résolu que le conseil municipal accuse réception du dépôt du certificat relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter.

Je, Diane Laroche, directrice générale de la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly, certifie

- ☞ que le nombre de personnes habiles à voter sur le Règlement 2010-556 est de 1 339;
- ☞ que le nombre de demandes requises pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 145;
- ☞ que le nombre de signatures apposées est de 2.

Je déclare

- que le Règlement 2010-556 est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter;
- qu'un scrutin référendaire doit être tenu.

Diane Laroche
Directrice générale

date

Adopté à l'unanimité.





3.11 Acceptation des travaux pour le réseau routier

2010-206 ACCEPTATION DES TRAVAUX POUR LE RÉSEAU ROUTIER

Proposé par M. Gilbert Lemelin, conseiller,
appuyé par M. Stéphane Dusablon, conseiller,

il est résolu :

QUE le conseil municipal approuve les dépenses pour les travaux exécutés sur les chemins pour un montant subventionné de 10 000 \$;

QUE les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur les routes dont la gestion incombe à la Municipalité.

Adopté à l'unanimité.

3.12 Engagement de la Municipalité envers la Corporation des aînés

2010-207 ENGAGEMENT DE LA MUNICIPALITÉ ENVERS LA CORPORATION DES AÎNÉS

Proposé par M. Jean-Pierre Lacoursière, conseiller,
appuyé par M. Gilbert Lemelin, conseiller,

il est résolu :

QUE la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly s'engage à céder à la Corporation des aînés de Saint-Antoine-de-Tilly, à titre de contribution du milieu, un terrain d'environ 560 m² représentant une portion du lot 3 631 657 du cadastre du Québec, propriété de la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly, afin qu'elle puisse y construire un stationnement pour la résidence pour personnes âgées en légère perte d'autonomie dont la réalisation se fera dans le cadre du programme AccèsLogis de la Société d'habitation du Québec. La valeur marchande du terrain et les dépenses liées à la cession de cette partie de terrain seront considérées dans le calcul du montant de la contribution de la Municipalité à ce projet;

QUE l'engagement de la Municipalité est conditionnel à l'approbation du ministre concernant un futur règlement d'emprunt pour l'achat d'une partie de terrain située sur le lot 3 631 658, propriété de Mme Cécile Cayer Lambert.

Adopté à l'unanimité.

3.13 Autorisation

2010-208 AUTORISATION

ATTENDU QUE la Municipalité va effectuer des travaux de réfection des infrastructures dans la rue de la Promenade;

ATTENDU QUE la Municipalité devra construire un nouvel émissaire pluvial qui devrait passer sur le lot 3 389 320, propriété de M. Ghislain Daigle;

pour ces motifs,

proposé par Mme Diane Beaulieu Désy, conseillère,
appuyé par M. Stéphane Dusablon, conseiller,

il est résolu que le conseil municipal accepte l'autorisation comme présentée en annexe.

Voir annexe II.

Adopté à l'unanimité.





4. QUESTIONS DIVERSES

Aucune autre question n'est discutée.

Mme Diane Beaulieu Désy, conseillère, quitte la salle du conseil, il est 20 h 15.

5. PÉRIODE DE QUESTIONS

Les citoyens ont posé des questions sur les sujets suivants :

- autorisation pour le programme PRECO;
- maison des aînés : combien prend-on de pieds sur le terrain?;
- terrain de soccer (plusieurs questions et lettre de Maxime Bégin);
- information sur la rue de la Promenade.

6. LEVÉE DE LA SÉANCE

2010-209 LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par M. Jean-Pierre Lacoursière, conseiller,
appuyé par M. Gilbert Lemelin, conseillère,

il est résolu que le conseil municipal lève la séance, il est 21 h 10.

Adopté à l'unanimité.

L'enregistrement de la séance n'est pas déposé auprès de la directrice générale.
L'enregistrement de la séance sert au maire à des fins personnelles.

Je, Ghislain Daigle, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142.2 du Code municipal.

Ghislain Daigle
Maire

Diane Laroche
Directrice générale





ANNEXE I

Liste des comptes

COMPTES DÉJÀ PAYÉS

Petite caisse - événement communautaire (Fête du travail- annonceurs)	175,00 \$	12199
Bégin, Maxime-Steve - remboursement/inscription au festival de soccer de St-Gilles	45,00 \$	12200
Bélanger, Thierry - terrain de jeux (activité-cirque)	225,00 \$	12201
Dumont, Guylaine - terrain de jeux (activité-volley ball)	285,00 \$	12202
Dusablon, Alison - terrain de jeux (aide-monitrice)	152,00 \$	12203
Lemay, Nathalie - terrain de jeux (activité-cours de danse # 1)	900,00 \$	12204
Beaudoin, Emmanuel - terrain de jeux (activité-camp de soccer) - ligue de soccer (arbitrage)	564,00 \$	12205
Rousseau, Samuel - terrain de jeux (activité-basket ball) - ligue de soccer (arbitrage)	394,00 \$	12206
Bergeron, Étienne - ligue de soccer (arbitre)	17,00 \$	12207
Biello, Félix - ligue de soccer (arbitre)	32,00 \$	12208
Blais, Jean-Simon - ligue de soccer (arbitre)	15,00 \$	12209
Blais, Ludovic - ligue de soccer (arbitre)	15,00 \$	12210
Dusablon, Guillaume - ligue de soccer (arbitre)	32,00 \$	12211
Garneau, Yannik - ligue de soccer (arbitre)	32,00 \$	12212
Johnson, Simon - ligue de soccer (arbitre)	47,00 \$	12213
Laroche, Francis - ligue de soccer (arbitre)	15,00 \$	12214
Montminy, Frédéric - ligue de soccer (arbitre)	17,00 \$	12215
Morin, Maxime - ligue de soccer (arbitre)	32,00 \$	12216
Turgeon, Émile - ligue de soccer (arbitre)	15,00 \$	12217
Casse-croûte du Faubourg - lunch (amélioration du parc derrière l'école)	50,69 \$	12218
Postes Canada - frais de poste (Trait d'union et Express)	160,40 \$	12219
Lemay, Nathalie - terrain de jeux (activité-cours de danse #2)	900,00 \$	12220
Ministre des Finances - demande d'autorisation pour les travaux sur la rue de la Promenade	516,00 \$	12221
La Great-West - assurance collective (septembre 2010)	674,74 \$	12222
Desjardins sécurité financière - REER (août 2010)	1 971,67 \$	12223
Mercier, Daniel - remboursement facture (achat pour déjeuner, terrain de jeux)	32,99 \$	12224
Ressources naturelles et Faune - avis de mutation	12,00 \$	12225
Simon, Martin - prime de réussite (formation comme officier)	1 000,00 \$	12226
Amusement St-Antoine - événement communautaire (nettoyage des lieux/St-Jean et Fête du travail)	43,00 \$	12227
Petite caisse - frais de postes et autres	300,00 \$	12228
Tardif, Antoine (Le Groupe Polipe) - rés.: 2010-187 - demande de soutien pour le groupe	150,00 \$	12229
URLS (Unité Régionale de Loisir et de Sport de la Chaudière-Appalaches - rés.: 2010-188 -demande de soutien financier	50,00 \$	12230
Bélanger, Céline - remboursement de taxes (suite à la division de terrain)	344,66 \$	12231
Molson Coors Canada - commande de bières (centre communautaire)	387,29 \$	12232
Beaudoin, Emmanuel - remboursement de facture (terrain de jeux -achat de ballons)	41,54 \$	12233
Brasserie Labatt - commande de bière (centre communautaire)	282,18 \$	12234
Mercier, Daniel - remboursement facture (achat pour activité - centre communautaire)	135,53 \$	12235





PRÉLÈVEMENTS AUTOMATIQUES

Vidéotron Ltée - local des jeunes (édifice du 955 de l'Église)	32,00 \$	PR 487
Pagenet - téléavertisseurs (service incendie)	149,05 \$	PR 488
Hydro Québec - éclairage public	778,17 \$	PR 489
Hydro Québec - enseigne	17,85 \$	PR 490
Visa desjardins - achats divers (activités-centre communautaire)	259,49 \$	PR 491
Telus - bibliothèque et mairie	978,72 \$	PR 492
Telus mobilité - cellulaire (service incendie)	39,96 \$	PR 493
Banque Laurentienne-Visa - essence (voirie et service incendie)	935,45 \$	PR 494
Hydro Québec - centre communautaire	584,29 \$	PR 495
Hydro Québec - bibliothèque	151,31 \$	PR 496
Telus Mobilité - cellulaires	335,30 \$	PR 497

COMPTES POUR SEPTEMBRE 2010

Aide informatique G. Gosselin:

Rés.: 2010-183 - portable - 1 185.19 \$

<i>Sac de portable, souris et soutien informatique - 158.03 \$</i>	1 343,22 \$	12236
Beaulieu, Diane - frais de déplacement (soirée d'information sur les gaz de schistes)	25,16 \$	12237
Bergeron, Jean - entretien bureau de poste (octobre 2010)	185,00 \$	12238
Bernier, Gilles - entretien centre communautaire (octobre 2010)	677,25 \$	12239

Excavation St-Antoine 1985 inc.:

Étendre tas de terre de la bande tampon - 406.35 \$

Voyage de terre - 101.59 \$

Test SNC Lavalin (rue de la Promenade) - 363.46 \$

*Excaver pour l'installation de poteaux et sciage de bordure en béton,
transporter tas de terre - 302.51 \$*

Biolab - analyse de l'eau	480,97 \$	12241
Construction S.R.B. scc - sciage de bordure de béton (à facturer)	520,55 \$	12242
Côté, Marie-France - rés.: 2009-220 - programme d'aide de la municipalité à la plantation et à l'entretien des végétaux pour 2010	500,00 \$	12243
CWA - vanne de réduction et maintien de pression	4 549,14 \$	12244
Document Express - papier et cartes d'affaires	907,75 \$	12245
Dura-Lignes inc. - lignage de centre et ligne de rive	1 501,73 \$	12246
École nationale des pompiers - examen Pompier I - section IV	752,00 \$	12247
Eggena, Zoé - frais de déplacement (octobre 2010)	58,00 \$	12248
Les Enseignes Pala - fabriquer plaque de rue	261,87 \$	12249
John Meunier - DPD chlore	119,54 \$	12250
Lafleur, Pierre-Yves - entretien de site Internet, publicité (octobre 2010)	100,00 \$	12251
Lafleur, Denise - rés.: 2007-191 - entretien bibliothèque et mairie (octobre 2010)	445,50 \$	12252

Laforest Nova Aqua :

*Projet: reconstruction du puits # 1 - services professionnels (réponses
aux questions du MDDEP sur le puits)*

<i>Projet: reconstruction du puits # 1 - services professionnels (réponses aux questions du MDDEP sur le puits)</i>	1 361,91 \$	12253
Laroche, Diane - frais de déplacement (octobre 2010)	58,00 \$	12254
BuroPlus - achats divers (écritoires, pochettes)	76,17 \$	12255
Ministre des Finances - pour services de la Sûreté du Québec (2e versement)	96 204,00 \$	12256
Ministre des Finances - bail émissaire	309,22 \$	12257





MRC de Lotbinière:

Quote-part (administration générale) - 8 873.17 \$

Quote-part (enfouissement sanitaire) - 4 843.03 \$

Quote-part (sécurité incendie) - 778.39 \$

Quote-part (évaluation foncière) - 4 796.29 \$

Quote-part (PGMR) - 625.91 \$

Quote-part (culture & patrimoine) - 1 028.41 \$

Quote-part (développement) - 7481.47 \$ 28 426,67 \$ 12258

Petite caisse - frais de poste et autres 300,00 \$

Normand Côté entrepreneur électricien inc.:

Déplacer et réparer prises (caserne) - 415.57 \$

Remplacer ampoules et vérification des lumières avec la nacelle
(terrain de balles)-525.28 \$

Remplacer fixtures (centre communautaire) et réparer luminaire (mairie)
- 111.82 \$ 1 052,67 \$ 12260

Novicom - radios portatifs (service incendie) 548,57 \$ 12261

Pelouses Pat - rés.: 2010-61 - entretien des terrains municipaux 2 186,21 \$ 12262

PG Solutions - soutien téléphonique & Internet
(réinstallation des logiciels) 169,31 \$ 12263

Poly-Énergie inc. - entretien du réseau d'éclairage public 384,23 \$ 12264

Praxair - chariot à petits cylindres 69,98 \$ 12265

Protection incendie PC:

Vérification annuelle d'extincteurs, d'éclairage d'urgence, test
hydrostatique, extincteurs rechargés, ampoule, batterie, o-ring, cornet,
nipple (service incendie) 454,31 \$ 12261

Publications Le Peuple - avis publics (pour le poste d'inspecteur
municipal adjoint) 345,40 \$ 12267

Quincaillerie 2000 enr. - batteries (service incendie) 54,12 \$ 12268

Quincaillerie Maurice Hamel & Fils - achats divers (ampoule, couteau,
barres-joint, sièges de toilette, leviers de chasse d'eau, poires réservoir,
vis, équerre (centre communautaire)fluorescent, chlore, clé, asphalte
froide - douche et vanité pour la caserne 1 241,38 \$ 12269

Gaudreau Environnement:

Collecte matières résiduelles, récupération, encombrants 9 275,40 \$ 12270

Les Services Jag - inspection des véhicules (service incendie) 460,53 \$ 12271

Services Frimas inc. - maintenance juin 2010
(centre communautaire-édifice au 955 de l'Église) 248,33 \$ 12272

Soudure GR enr. - réparer poteau de coin de rue, ancrage, plaque de
bois (couler ciment) 276,31 \$ 12273

Shred-it - destruction des documents 93,91 \$ 12274

171 521,50 \$

Salaires et contributions de l'employeur:

Période 1er au 28 août 2010 (administration): **29 464,40 \$**

Période du 1er au 31 août 2010 (élus et service incendie): **6 151,40 \$**

35 615,80 \$

REVENUS:

Finances Québec - remboursement de la TPS 24 969,95 \$

Travaux publics et Service gouvernementaux Canada - remboursement
pour l'accord dans le
cadre d'Emplois d'été 998,00 \$





ANNEXE II
AUTORISATION

